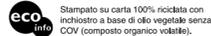


Portable MiniDisc Player

Istruzioni per l'uso



"WALKMAN" è un marchio di fabbrica depositato della Sony Corporation per rappresentare prodotti stereo con cuffie. **WALKMAN** è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.



MZ-E10

Sony Corporation © 2003 Printed in Japan

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendio, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

Alcuni Paesi possono avere delle disposizioni che regolano lo smaltimento delle batterie utilizzate per l'alimentazione di questo prodotto. Consultare le autorità competenti.

ATTENZIONE — RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO L'APPARECCHIO È APERTO

NON GUARDARE FISSO IL RAGGIO E NON GUARDARLO DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI.

Informazione

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.

La validità del marchio CE è limitata ai soli paesi in cui tale marchio è legalmente applicato, in particolare nei paesi dell'Area Economica Europea (AEE).

Preparativi

1 Spostare BUILT-IN BATTERY su ON.

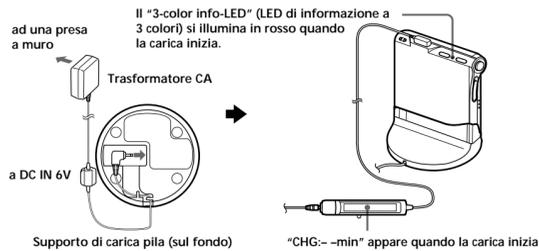
La protezione per la pila a ioni di litio ricaricabile viene rilasciata, l'alimentazione viene fornita al lettore e la ricarica della pila ricaricabile preinstallata viene abilitata.



Lasciare l'interruttore nella posizione ON. Tuttavia, se si prevede di non usare il lettore per 3 mesi o più, regolare l'interruttore su OFF per evitare l'esaurimento della pila.

Quando si usa il lettore alimentandolo mediante il trasformatore CA o una pila a secco il lettore normalmente ha bisogno di ricevere l'alimentazione dalla pila ricaricabile preinstallata. Accertarsi di eseguire le seguenti operazioni quando si usa il lettore:
 — Lasciare l'interruttore BUILT-IN BATTERY regolato su ON a prescindere dalla fonte di alimentazione utilizzata.
 — Caricare la pila ricaricabile preinstallata prima che essa si sia scaricata completamente.

2 Caricare la pila ricaricabile.

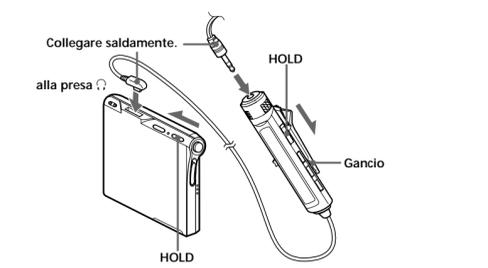


Quando il lettore viene collocato sul supporto di carica pila, il "3-color info-LED" si illumina in rosso e la carica inizia.
 • Quando il "3-color info-LED" si spegne dopo un breve lasso di tempo Significa che la pila ricaricabile preinstallata è sufficientemente carica (la pila è carica quando l'apparecchio esce dalla fabbrica).
 • Quando "CHG:--min" appare sul display del telecomando Questo è il tempo di carica rimanente. Di solito è necessaria un'ora circa per caricare sufficientemente una pila completamente scarica. Nel momento in cui il "3-color info-LED" sul lettore e il display del telecomando si spengono, la pila è carica all'80% circa. Dopo altre due ore e mezzo, la pila sarà caricata completamente.

Note
 • Il LED o l'indicazione sul display potrebbero impiegare fino ad un minuto per accendersi, a seconda delle condizioni della pila (ad esempio, se la pila ricaricabile preinstallata è esaurita o no, ecc.).
 • Caricare la pila a temperature comprese tra 0°C e +40°C. Il tempo di carica varia a seconda della temperatura dell'ambiente circostante.

È possibile eseguire la riproduzione e altre operazioni sul lettore e sul telecomando mentre la carica è in corso.

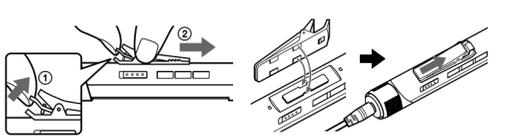
3 Eseguire i collegamenti e sbloccare i comandi.



Uso del gancio per il telecomando

Potrebbe essere difficile leggere le indicazioni visualizzate sul display se il telecomando è collegato al contrario con il gancio nella posizione corrente. In questo caso, collegare il gancio nella direzione opposta come illustrato sotto.

- 1 Rimuovere il gancio.
- 2 Collegare il gancio nella direzione opposta.



Riproduzione di un minidisc

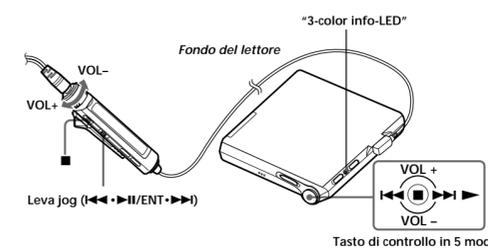
1 Inserire un minidisc.

- 1 Spostare OPEN per aprire il coperchio.
- 2 Inserire un minidisc.
- 3 Chiudere il coperchio.



Inserire il minidisc con la facciata recante l'etichetta rivolta verso l'alto, spingendo il minidisc nella direzione della freccia come mostrato nell'illustrazione.

2 Riprodurre il minidisc.



- 1 Premere la leva jog (▶▶) sul telecomando. (Premere verso ▶▶▶▶▶ sul lettore.) Un breve segnale acustico suona negli auricolari. Il LED si illumina stabilmente.
- 2 Girare il comando del volume sul telecomando verso VOL + o - per regolare il volume. (Premere verso VOL + o - sul lettore.) L'indicatore del volume appare sul display consentendo di controllare il livello del volume.

Per interrompere la riproduzione, premere ■. Un lungo segnale acustico suona negli auricolari. La riproduzione inizia dal punto in cui è stata interrotta l'ultima volta. Per riprendere la riproduzione dall'inizio del disco, tenere premuta la leva jog (▶▶) sul telecomando per 2 secondi o più. (Tenere premuto verso ▶▶▶▶▶ sul lettore per 2 secondi o più.)

Per	Operazione da eseguire (Segnali acustici negli auricolari)
Fare una pausa	Premere la leva jog (▶▶) sul telecomando (brevi segnali acustici continui). Premere di nuovo la leva jog (▶▶) per riprendere la riproduzione.

Localizzare l'inizio della pista attuale o della pista precedente
 Spostare la leva jog sul telecomando verso ◀◀◀ (tre brevi segnali acustici). (Premere verso ◀◀◀ sul lettore.)

Localizzare l'inizio della pista successiva
 Spostare la leva jog sul telecomando verso ▶▶▶ (due brevi segnali acustici). (Premere verso ▶▶▶ sul lettore.)

Retrocedere o avanzare durante la riproduzione
 Spostare e mantenere la leva jog sul telecomando verso ◀◀◀ o ▶▶▶. (Tenere premuto verso ◀◀◀ o ▶▶▶ sul lettore.)

Cercare un punto specifico monitorando il tempo trascorso (Ricerca in base al tempo)
 Quando il lettore è nello stato di pausa, spostare e mantenere la leva jog sul telecomando verso ◀◀◀ o ▶▶▶.

Cercare una pista specifica monitorando i numeri di pista (Ricerca di indice)
 Quando il lettore è fermo, spostare e mantenere la leva jog sul telecomando verso ◀◀◀ o ▶▶▶.

Localizzare l'inizio di ogni 10ª pista (soltanto durante la riproduzione di un disco privo di impostazioni di gruppo¹⁾)
 Premere il tasto ◻ + o -.

Colorare il minidisc	Operazione da eseguire (Segnali acustici negli auricolari)
Rosso	Premere la leva jog (▶▶) e quindi spostare OPEN ²⁾ .

¹⁾ Per ulteriori dettagli, vedere "Uso della funzione di gruppo".
²⁾ Dopo che il coperchio è stato aperto, il punto in cui la riproduzione comincia cambia nell'inizio della prima pista (tranne quando le informazioni sul disco sono memorizzate nella Personal Disc Memory).

"3-color info-LED"	Stato di funzionamento
Rosso	Riproduzione di un disco privo di impostazioni di gruppo
Verde	Riproduzione di un disco avente impostazioni di gruppo
Aranzone	Localizzazione di un altro gruppo (Salto gruppi)

► Vari modi di riproduzione

Telecomando



Comando del volume (VOL +, -)
 HOLD
 DISPLAY
 P MODE/◁
 SOUND
 Leva jog (◀◀◀▶▶▶▶▶)



Fondo del lettore
 "3-color info-LED"
 Tasto di controllo in 5 modi (◀◀◀▶▶▶▶▶)

Selezione del modo di riproduzione

È possibile selezionare vari modi di riproduzione usando il tasto P MODE/◁ sul telecomando.

- 1 Premere P MODE/◁ ripetutamente. Ogni volta che si preme il tasto, il modo di riproduzione cambia come descritto di seguito:

Indicazione del modo di riproduzione	Modo di riproduzione
(Nessuna indicazione) (Riproduzione normale)	Tutte le piste vengono riprodotte una volta.

1 (Riproduzione di una singola pista)
 Una singola pista viene riprodotta una volta.
 Le piste contrassegnate vengono riprodotte nell'ordine dei loro numeri di pista.

SHUF (Riproduzione casuale)
 Tutte le piste vengono riprodotte in ordine casuale.

PGM (Riproduzione programmata)
 Le piste vengono riprodotte nell'ordine specificato.

* L'indicazione del modo di riproduzione di gruppi (◻) appare ogni volta che si riproduce un disco avente impostazioni di gruppo. Per ulteriori dettagli, vedere "Uso della funzione di gruppo".

Riproduzione ripetuta di una pista (Repeat Play)

È possibile usare la funzione di ripetizione per il modo di riproduzione normale, riproduzione di una singola pista, riproduzione casuale e riproduzione programmata.

- 1 Durante la riproduzione nel modo di riproduzione selezionato, tenere premuto P MODE/◁ per 2 secondi o più. "◻" appare sul display.

Indicazione di riproduzione a ripetizione	Modo di riproduzione
◻	Tutte le piste nei gruppi vengono riprodotte una volta (a partire dalla prima pista nel gruppo 1).

La riproduzione casuale inizia con il gruppo che è in fase di riproduzione, e continua con i gruppi successivi.

I gruppi vengono riprodotti nell'ordine specificato.

Il lettore è in grado di riprodurre piste in unità di gruppi; cioè piste che sono state registrate su un disco come parte di gruppi separati come mostrato di seguito. Il "3-color info-LED" si illumina in verde mentre un disco avente impostazioni di gruppo è in fase di riproduzione.

Ascolto delle sole piste contrassegnate (Bookmark Play)

È possibile contrassegnare delle piste su un disco e riprodurre soltanto quelle piste. L'ordine delle piste contrassegnate non può essere cambiato.

Per contrassegnare le piste
 1 Durante la riproduzione della pista che si desidera contrassegnare, tenere premuta la leva jog per 2 secondi o più.



Viene impostata la prima pista per la riproduzione a contrassegno.
 2 Ripetere il punto 1 per contrassegnare altre piste. È possibile contrassegnare un massimo di 20 piste.

Per riprodurre le piste contrassegnate

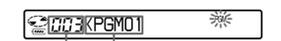
- 1 Durante la riproduzione, premere P MODE/◁ ripetutamente finché "◻ TPLAY?" appare sul display.
- 2 Premere la leva jog. Inizia la riproduzione delle piste contrassegnate, a partire dalla pista con il numero di pista più basso.

Per cancellare un contrassegno
 Durante la riproduzione della pista il cui contrassegno si desidera cancellare, tenere premuta la leva jog per 2 secondi o più.

Note
 Se si apre il coperchio, tutti i contrassegni vengono cancellati.

Ascolto di piste nell'ordine desiderato (Program Play)

- 1 Durante la riproduzione, premere P MODE/◁ ripetutamente finché "PGM" appare sul display.
- 2 Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare una pista, e quindi premere la leva jog per inserire quella pista.



- Numero di pista Ordine di programmazione
- 3 Ripetere il punto 2 per programmare altre piste. È possibile programmare un massimo di 20 piste.
 - 4 Dopo aver programmato le piste, tenere premuta la leva jog per 2 secondi o più. Il programma viene memorizzato e la riproduzione inizia dalla prima pista.

Le impostazioni per la riproduzione programmata rimangono in memoria anche dopo che la riproduzione è finita o è stata interrotta.

Note
 Tutte le impostazioni di programma vanno perse quando si apre il coperchio.

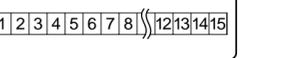
Uso della funzione di gruppo

La funzione di gruppo è fornita per consentire la riproduzione di dischi aventi impostazioni di gruppo. La funzione di gruppo è utile per la riproduzione di minidisc su cui sono stati registrati molteplici album o compact disc singoli nel modo MDLP (LP2/LP4).

Il lettore è in grado di riprodurre piste in unità di gruppi; cioè piste che sono state registrate su un disco come parte di gruppi separati come mostrato di seguito. Il "3-color info-LED" si illumina in verde mentre un disco avente impostazioni di gruppo è in fase di riproduzione.

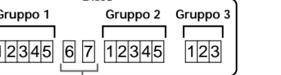
Il lettore è in grado di riprodurre piste in unità di gruppi; cioè piste che sono state registrate su un disco come parte di gruppi separati come mostrato di seguito. Il "3-color info-LED" si illumina in verde mentre un disco avente impostazioni di gruppo è in fase di riproduzione.

Prima dell'esecuzione delle impostazioni di gruppo (riproduzione normale)



Le piste da 1 a 5 vengono assegnate al gruppo 1.
 Le piste da 8 a 12 vengono assegnate al gruppo 2.
 Le piste da 13 a 15 vengono assegnate al gruppo 3.
 Le piste 6 e 7 non vengono assegnate ad un gruppo.

Dopo l'impostazione del gruppo (riproduzione di gruppi)



Le piste che non sono state assegnate ad un gruppo vengono considerate come parte del "Group -".

Note
 Il lettore non supporta la registrazione di impostazioni di gruppo. Usare un registratore di minidisc per assegnare le piste ai gruppi. Per i dettagli, vedere "Memorizzazione di gruppi mediante un registratore di minidisc".

Nella riproduzione di gruppi, tutti i gruppi vengono riprodotti nell'ordine, a partire dal gruppo 1, seguiti dalle piste non assegnate ("Group -"). La riproduzione si interrompe dopo che tutte le piste sono state riprodotte.

1 Durante la riproduzione, premere P MODE/◁ ripetutamente finché ◻ appare sul display.

Localizzazione dell'inizio di un gruppo (Salto gruppo)
 1 Durante la riproduzione, premere ◻ + o -. Premendo il tasto ◻ si localizza la prima pista del gruppo attuale. Se si preme di nuovo il tasto, si localizza la prima pista del gruppo precedente. Durante il salto dei gruppi, il "3-color info-LED" sul lettore lampeggia in arancione.

0:[Nome di disco]//[Prima pista del gruppo 1]-
 ① ②
 [Ultima pista del gruppo 1] : [Nome del gruppo 1]//
 ③ ④
 [Prima pista del gruppo 2]-
 ⑤
 [Ultima pista del gruppo 2] :
 ⑥
 [Nome del gruppo 2] //
 ⑦

Nome di disco
 Numero di pista
 Nome di gruppo
 Separatore tra i gruppi
 Trattivo collocato tra la prima pista e l'ultima pista
 Separatore tra il numero di pista e il nome di gruppo

(Es.) Impostare i seguenti gruppi per il disco intitolato "Collections":
 Nome di gruppo per le piste 1-7:
 My Favorites"2002winter"
 Nome di gruppo per le piste 8-17:
 Jun&Tac"sunshine head"
 Nome di gruppo per le piste 18-24:
 THE NIGHT BUTTERFLYS
 Nome di gruppo per le piste 25-32:
 Dream World/Kiss Me!

Stringa di testo inserita
 0:Collections//
 1-7:My Favorites"2002winter"//
 8-17:Jun&Tac"sunshine head"//
 18-24:THE NIGHT BUTTERFLYS//
 25-32:Dream World/Kiss Me!//

Indicazione sul display Modo di riproduzione
 ◻ Tutte le piste nei gruppi (Riproduzione di gruppi normale)
 ◻ SHUF (Riproduzione casuale nei gruppi)
 ◻ PGM (Programma di gruppi)

Tutte le piste nei gruppi vengono riprodotte una volta (a partire dalla prima pista nel gruppo 1).
 La riproduzione casuale inizia con il gruppo che è in fase di riproduzione, e continua con i gruppi successivi.
 I gruppi vengono riprodotti nell'ordine specificato.

Nome di gruppo per le piste 1-7:
 My Favorites"2002winter"
 Nome di gruppo per le piste 8-17:
 Jun&Tac"sunshine head"
 Nome di gruppo per le piste 18-24:
 THE NIGHT BUTTERFLYS
 Nome di gruppo per le piste 25-32:
 Dream World/Kiss Me!

Stringa di testo inserita
 0:Collections//
 1-7:My Favorites"2002winter"//
 8-17:Jun&Tac"sunshine head"//
 18-24:THE NIGHT BUTTERFLYS//
 25-32:Dream World/Kiss Me!//

Riproduzione a ripetizione per il modo di riproduzione di gruppi selezionato (Group Repeat Play)

1 Durante la riproduzione nel modo di riproduzione di gruppi selezionato, tenere premuto P MODE/◁ per 2 secondi o più. La riproduzione viene ripetuta nel rispettivo modo di riproduzione di gruppi.

Indicazione sul display Modo di riproduzione
 ◻ Riproduzione a ripetizione delle piste all'interno di un gruppo

◻ SHUF Riproduzione casuale a ripetizione delle piste all'interno di un gruppo

◻ PGM Riproduzione a ripetizione per un programma di gruppi

Riproduzione di gruppi nell'ordine desiderato (Group Program Play)

Eseguire il procedimento spiegato in "Ascolto di piste nell'ordine desiderato (Program Play)" per riprodurre i gruppi nell'ordine desiderato. È possibile programmare un massimo di 10 gruppi. L'ordine delle piste all'interno dei gruppi non può essere cambiato.

Memorizzazione di gruppi mediante un registratore di minidisc

Registratore di minidisc dotato della funzione di gruppo
 Consultare le istruzioni per l'uso del registratore di minidisc.

Registratore di minidisc che non supporta la funzione di gruppo
 Il procedimento descritto di seguito consente di assegnare le piste ad un gruppo usando la funzione di modifica dei nomi di disco.

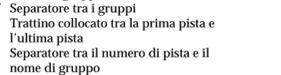
Specificazione dei gruppi
 1 Cambiare il nome del disco nel seguente usando il registratore di minidisc:
 ① [Nome di disco]//[Prima pista del gruppo 1]-
 ② ③
 [Ultima pista del gruppo 1] : [Nome del gruppo 1]//
 ④ ⑤
 [Prima pista del gruppo 2]-
 ⑥
 [Ultima pista del gruppo 2] :
 ⑦
 [Nome del gruppo 2] //
 ⑧

①	STUDIO	V-SUR S
②	LIVE	V-SUR L
③	CLUB	V-SUR C
④	ARENA	V-SUR A

4 Premere la leva jog per inserire il modo surround selezionato.

Selezione della qualità del suono (6-Band Equalizer)

- 1 Durante la riproduzione, premere SOUND ripetutamente per selezionare "SOUND".
- 2 Tenere premuto SOUND per 2 secondi o più.
- 3 Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare il modo SOUND.



Ogni volta che si sposta la leva jog, ① e ② cambiano nel modo seguente:
 ① ②
 HEAVY SOUND H
 POPS SOUND P
 JAZZ SOUND J
 UNIQUE SOUND U
 CUSTOM1 SOUND 1
 CUSTOM2 SOUND 2

4 Premere la leva jog per inserire il modo SOUND selezionato.

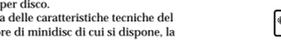
Per uscire dal procedimento
 Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per annullare l'impostazione
 Spostare la leva jog ripetutamente al punto 1 sopra descritto finché l'indicazione in ② scompare.

Per modificare e memorizzare il suono

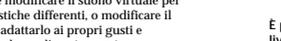
È possibile personalizzare le impostazioni di suono in "CUSTOM1" e "CUSTOM2".

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 sopra descritti, e quindi spostare la leva jog finché appare "CUSTOM1" o "CUSTOM2".
- 2 Premere la leva jog.
- 3 Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare la frequenza.



Frequenza (100 Hz)
 Da sinistra, è possibile selezionare 100 Hz, 250 Hz, 630 Hz, 1,6 kHz, 4 kHz o 10 kHz.

4 Girare il comando del volume ripetutamente per regolare il livello.



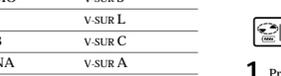
Livello (+6 dB)
 È possibile eseguire la scelta tra cinque livelli.
 -6 dB, -3 dB, 0 dB, +3 dB, +6 dB
 5 Ripetere i punti 3 e 4 per regolare il livello per ciascuna frequenza.
 6 Premere la leva jog per inserire la selezione.

Note
 Quando si assegnano le impostazioni "SOUND" a "CUSTOM1" o "CUSTOM2", l'impostazione massima del livello del volume sarà limitata ad un certo livello per evitare un volume eccessivamente alto.

► Altre operazioni

Visione del nome di pista e del tempo di riproduzione sul display del telecomando

È possibile controllare il nome di pista o di disco, il numero di pista, il tempo di riproduzione trascorso della pista attuale, il numero delle piste registrate sul minidisc, il nome di gruppo e il numero totale delle piste in un gruppo.



1 Premere DISPLAY sul telecomando. Ogni volta che si preme DISPLAY, le indicazioni sul display cambiano nel modo seguente:

①	②
Numero di pista	Tempo trascorso
Numero di pista	Nome di pista
Numero delle piste totali nel gruppo	Nome di gruppo
Numero delle piste totali	Nome di disco
Numero di pista	Nome di gruppo
Numero di pista	Modo del suono
Numero di pista	Modo SP/LP

- 1 Durante la riproduzione, premere SOUND ripetutamente per selezionare "SOUND".
- 2 Tenere premuto SOUND per 2 secondi o più.
- 3 Spostare la leva jog ripetutamente per selezionare il modo SOUND.



Ogni volta che si sposta la leva jog, ① e ② cambiano nel modo seguente:
 ① ②
 HEAVY SOUND H
 POPS SOUND P
 JAZZ SOUND J
 UNIQUE SOUND U
 CUSTOM1 SOUND 1
 CUSTOM2 SOUND 2

4 Premere la leva jog per inserire il modo SOUND selezionato.

Per uscire dal procedimento
 Tenere premuto il tasto DISPLAY o il tasto ■ per 2 secondi o più.

Per annullare l'impostazione
 Spostare la leva jog ripetutamente al punto 1 sopra descritto finché l'indicazione in ② scompare.

Note
 Possono verificarsi salti di suono durante la riproduzione se:
 • il lettore riceve un urto continuato più forte del previsto.
 • viene riprodotto un minidisc sporco o graffiato.

